



LUNDS
UNIVERSITET

Humanistiska och teologiska fakulteterna

YIDB02, Jiddisch: Språk och litteratur, nybörjarkurs II, 15 högskolepoäng

Yiddisch: Language and Literature, 15 credits
Grundnivå / First Cycle

Fastställande

Kursplanen är fastställd av utbildningsledaren på delegation av prodekanen med ansvar för grundutbildningen vid HT-fakulteterna 2008-06-17 att gälla från och med 2008-06-17, höstterminen 2008.

Allmänna uppgifter

Ämne: Jiddisch

Kursen ges som fristående kurs. Den kan normalt ingå i en generell examen på såväl grundnivå som avancerad nivå.

Undervisningsspråk: Svenska

Huvudområde

-

Fördjupning

G1F, Grundnivå, har mindre än 60 hp kurs/er på grundnivå som förkunskapskrav

Kursens mål

Efter avslutad kurs ska den studerande

Kunskap och förståelse

- kunna redogöra för huvuddragen i jiddischspråkets formlära
- kunna redogöra för några klassiska jiddischförfattare och deras viktigaste verk
- kunna uppvisa kännedom om såväl klassisk som modern relevant litteratur på och om jiddisch

Färdighet och förmåga

- kunna använda ett utökat passivt och aktivt jiddischordföråd
- kunna läsa medelsvåra texter på jiddisch
- kunna föra en enklare konversation på jiddisch
- kunna skriftligt översätta enklare texter från svenska till jiddisch samt medelsvåra texter från jiddisch till svenska.

Kursens innehåll

I kursen fördjupas kunskaperna i jiddischspråkets grammatik och vokabulär samt den studerandes förmåga att översätta mellan jiddisch och svenska. Dessutom uppövas den studerandes muntliga språkfärdighet. Kursen syftar också till att skapa en förtrogenhet med texter från skilda epoker, på såväl originalspråk som i översättning.

Kursen består av följande delkurser:

1. Grammatik, läsförståelse och översättning, 4 högskolepoäng,
2. Muntlig och skriftlig språkfärdighet, 3 högskolepoäng,
3. Prosans, poesins och jiddischmusikens framväxt, 4 högskolepoäng,
4. Jiddischidentiteten i litteraturen, 4 högskolepoäng.

Kursens genomförande

Undervisningen sker i form av föreläsningar och gruppövningar.

Kursens examination

Följande examinationsformer kan förekomma: skriftlig och/eller muntlig tentamen, skriftliga uppgifter samt obligatoriska examinerande gruppövningar.

Prov/moment för denna kurs finns i en bilaga i slutet av dokumentet.

Betyg

Betygsskalan omfattar betygsgraderna Underkänd, Godkänd, Väl godkänd. För betyget godkänd på hela kursen krävs minst betyget godkänd på samtliga delkurser. För betyget väl godkänd på hela kursen krävs betyget väl godkänd på minst 11 av kursens högskolepoäng samt betyget godkänd på resterande högskolepoäng.

Förkunskapskrav

För tillträde till kursen krävs YIDB01 eller motsvarande kunskaper

Övrigt

1. Poängtalen för kursinnehåll som helt eller delvis är gemensamt med en annan kurs får endast tillgodoräknas en gång i examen. För ytterligare information hänvisas till aktuellt anmälnings- och informationsmaterial.
2. Delkursernas namn på engelska:

1. Grammar, Reading Comprehension and Translation,
2. Oral and Written Language Proficiency,
3. The Development of Yiddish Prose, Poetry and Music,
4. Yiddish Identity in Literature.

Prov/moment för kursen YIDB02, Jiddisch: Språk och litteratur, nybörjarkurs
II

Gäller från V09

- 0801 Grammatik, läsförståelse och översättning, 4,0 hp
Betygsskala: Underkänd, Godkänd, Väl godkänd
- 0802 Muntlig och skriftlig språkfärdighet, 3,0 hp
Betygsskala: Underkänd, Godkänd, Väl godkänd
- 0803 Prosans, poesins och jiddischmusikens framväxt, 4,0 hp
Betygsskala: Underkänd, Godkänd, Väl godkänd
- 0804 Jiddischidentiteten i litteraturen, 4,0 hp
Betygsskala: Underkänd, Godkänd, Väl godkänd